سال دوم — شماره ۳۲۵ (روزنامه یومیه عصر) یك شماره شش شاهی

اطلاعات

عصر ۵ شنبه

۱۳ مهرماه ۱۳۰۶ مطابق ۹ ربیع الثانی ۱۳۴۶

صاحب امتیاز و مدیر مسئول: ع. مسعودی

ناشر: مرکز اطلاعات ایران

محل اداره: — خیابان لاله‌زار عنوان تلگرافی: اطلاعات

نمره تلفون ۴۴۴

قیمت اشتراك: یکساله ششماهه سه ماهه

طهران ولایات: ۱۰۰ قران - ۵۰ قران - ۲۵ قران

خارجه: - ۱۲۰ قران - ۶۰ قران - ۳۰ قران

طلا در بازار		
نوع	خرید	فروش
۱ لیره عثمانی	۴۲/۱۰۰ قران	۴۲/۴۰۰ قران
۱ لیره انگلیسی	۴۸/۵۰۰ «	۴۹/ «
ده مثقالی طلا	۵۱/ «	۵۲/۲۵۰ «
اشرفی	۱۶/۱۰۰ «	۱۶/۳۰۰ «
پنجهزاری	۸ ۱۵۰ «	۸ ۳۰۰ «
دو هزاری	۳/۵۰۰ «	۳/۶۰۰ «
یك پهلوی	۱۰ ۲۰۰ «	۱۰/۴۰۰ «
دو پهلوی	۲/۳۰۰ «	۲۰/۵۰۰ «

مظنه بروات الکرافی خارجه		
نوع	خرید	فروش
۱ لیره انگلیسی لندن	۴۵-۵۰ قران	۵۰/۵۰۰ قران
صد روپیه بمبئی	۳۷۳/ «	۳۷۷/ «
صد روپیهٔ بغداد	۳۷۳/ «	۳۷۷/ «
صد فرانك پاریس	۴-۴۰ «	۸-۴۰ «
صد پاکا بروکسل	۱۴۳/ «	۱۴۵/ «
صد فرانك ژنو	۱۹۹/ «	۲۰۱/ «
صد لیر ایطالی	۵۶۱ «	۵۶۹/ «
صد دلار نیویورك	۱۰۳۰ «	۱۰۳۹ «
صد مارك برلن	۲۴۵/	۲۴۷/ «

تقدیم لوایح قراردادی بین ایران و اتحاد شوروی بمجلس بعموم هموطنان تبریك میگوئیم

مجلس شورای ملی

جلسه ۱۵۳

مورخه پنجشنبه ۱۳ مهرماه ۱۳۰۶

مجلس دوساعت ونیم بظهر بریاست آقای پیرنیا تشکیل گردیده صورت جلسه قبل قرائت و تصویب شد

چند نفر قبل از دستور اجازه خواستند اظهار شد وارد دستور شویم معتقد استرابادی مخالف بوده رای گرفته تصویب شد

تقدیم لوایح

وزیر مالیه — لایحه ایست راجع بقرار داد گمرکی مابین دولتین ایران و سوسیالیستی شوروی تقدیم مینمایم (عدهٔ از وکلاء آفرین احسنت) یکفقره لایحه دیگر است راجع به تقاضای تصویب دو دوازدهم — یك لایحه هم راجع بتخصیص صدی سه ازعواید انحصار برای جلوگیری از قاچاق وغیره است که تقدیم میشود

در سه چهار روز قبل لایحهٔ راجع به تقاضای تخفیف مالیات راه وبنزین از طرف دولت تقدیم شده — درموقعی که تقدیم گردیده تقاضای فوریت نشده بود بنابراین بکمسیونها ارجاع شده بود در کمسیون ها هم تصویب شده وراپرت آن هم انتشار یافته است ولی چون اختلاف واشتباهی داشته است آن اشتباه واختلاف رارفع لایحه رانجدید وآن لایحه را استرداد می نمایم و تقاضای دوفوریت هم دراین لایحه مینمایم — یك فقره لایحه هم راجع به تمدید قانون ۱۶ مرداد ۱۳۰۶ که اختیاراتی باقای حاج مهدیقلی خان هدایت داده شده است تقدیم نموده تقاضای فوریت می نمایم.

رئیس — لایحه قرار داد گمرکی بکمسیون مالیه باید ارجاع شود — دو لایحه دیگر راجع بکمسیون بودجه است لایحه سوم که راجع بتخفیف مالیات نفط و بنزین است باید مطرح شود فوریتش اگر تصویب شد مطرح خواهد شد

وزیر مالیه — می خواستم بعرض مجلس برسانم که لوایح دیگر قرار داد های ایران وروسیه هم حاضر است وبرای روز پنجشنبه تقدیم مجلس شورای ملی خواهد شد

تخفیف مالیات نفت وبنزین

لایحه مزبور تحت ماده واحده ذیل قرائت گردید:

ماده واحده — وزارت مالیه مجاز است که مالیات راه بنزین ونفط مصوبه درقانون ۱۹ بهمن ۱۳۰۱ را از قراریك من دوشاهی ماخوذ دارد — اجرای این قانون از تاریخی خواهد بود که وزارت مالیه دراعلان خود تعیین می نماید

رئیس — فوریت قسم اول این لایحه مطرح است

تقی زاده مخالف و اظهار داشت علاوه براینکه با دوفوریت هر قانونی مخالفم دراین موضوع هم تصور میکنم شاید دولت نظریاتی داشته که میخواهند زودتر تصویب بشود نمیتوانم موافقت کنم دراین باب بنده ملاحظه کردم تصویب این قانون برای تسهیل حمل ونقل فی حدذاته آسان نیست یعنی متضمن کسر عایداتی است که باید معلوم شود از کجا جبران میشود. با اینکه این لایحه ارتباط باقرار دادهای خارجه دارد و در ترویج تجارت مؤثر است و باید زودتر تصویب شود ولی پیدا کردن کسر عایدات بدون داشتن محل آن قدری مشکل است — بعلاوه خوب بود دولت اول قرار داد ها را تقدیم مجلس میکرد و ما میدیدیم چطور تنظیم گردیده است آن وقت این قانون را تصویب کنیم چیزی که مسلم است نشر این قراردادها است که برای اطلاع آقایان وکلاء وعامه ضرورت دارد اگر نشر میشد ما باکمال سرعت وکمال میل رای میدادیم ولی حالا نمیتوانیم رای بدهیم به اینکه یك کسری در عایدات ما پیدا بشود بدون این که بدانیم جبران این کسر عایدی خواهد شد یا خیر بنا بر این بنده با فوریت این لایحه مخالفم و عقیده دارم ما نمیتوانیم قبل از اینکه بدانیم قرار داد ها چیست باین لایحه رای بدهیم بنابراین معتقدم باید به کمسیونها ارجاع گردد

وزیر مالیه — اولا در اظهاراتی که نماینده محترم کردند یك قسمت مربوط به تقدیم و انتشار قرار داد های ایران و روسیه است و مثل اینکه یك ارتباط مستقیمی این لایحه باقرارداد ها دارد در صورتیکه این طور نیست مالیات گذاری و تخفیف در مالیات ها از مسائل داخلی خود ما است و بهیچوجه نباید ارتباط باعهود و قرار داد های خارجی داشته باشد دولت اگر یك وقتی صلاح میداند که یك مالیاتی را تخفیف بدهد البته فکر آنجارا هم میکند که نقصانی در عایدات پیدا میشود و کسری که در عواید حاصل میشود ازکجا باید جبران شود این تخفیف مالیاتی که مالیات نفط و بنزین را ازده شاهی به دوشاهی تخفیف میدهیم قریب ۲۶۰ الی ۳۰۰ هزار تومان تفاوت خواهد کرد ولی دولتی که این پیشنهاد را می نماید اگر ملاحظه عایدات بیشتری را بجای این مبلغ نکرده باشد قطعا عایدات کمتری را پیش بینی نکرده است و اما راجع به کمسیون که فرمودند این لایحه

اعلان

سفارت کبرای فوق العاده اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی درایران اعلام میدارد که آقای سفیر کبیر وخانم داوتیان روز شنبه ۱۵ مهرماه ازساعت پنج الی هفت بعد از ظهر ازآقایان اعضاء هیئت دولت و نمایندگان مجلس شورای ملی واعضاء هیئت دیپلوماسی و اشخاص رسمی و مستخدمین دولتی و نمایندگان جراید و رجال اجتماعی ودوستان پذیرائی خواهند کرد

همان روز از ساعت هفت الی هشت بعد ازظهر از تجارایرانی و رؤسای تشکیلات اقتصادی شوروی و از ساعت هشت و نیم به بعد از کولونی شوروی پذیرائی خواهدشد

۲ - ۲ نمره اعلان ۳۶۳

کوشش

اداره روز نامه کوشش از محل سابق خود بخیابان علاء الدوله مقابل پرورشگاه ایتام شاه پور انتقال یافت

۲—۵

بکمسیون فرستاده شود بنده تصور میکنم این اقدام شده است زیرا این دو لایحه به کمسیون رفته و کمسیون هم مطالعات خودرا تکمیل نموده راپرت خودرا داده است وتغییراتی که بنده داده ام چیز مهمی نبوده است این دلائل را روشن نمی بینم والبته بعد از مطرح شدن توضیحات بیشتری در این کار خواهم داد

عراقی اظهار داشت بنده معتقدم امروز خوش بخت ترین روز هائی است که ما می بینیم هیئت دولت قرار داد گمرکی بین دولتین ایران وشوروی را تقدیم مجلس مینمایند ماباید امروز با کمال مسرت استقبال کرده تشکر کنیم واین لایحه بنزین ونفط رابا یك حالت بشاشتی تصویب کنیم ورای بدهیم (صحیح است صحیح است)

رای بفوریت قسم اول گرفته باتفاق آراء تصویب شد بفوریت قسم ثانی مطرح گردید.

دکتر مصدق مخالف واظهار داشت در نظامنامه مجلس شورای ملی نوشته شده است هرلایحهٔ که دولت تقدیم میدارد در همان موقع میتواند تقاضای فوریت نماید وچون تقاضای فوریت نشده ولایحه بکمسیون رفته است خیرش هم داده شده تصور نمی کنم فوریت مورد داشته باشد. این لایحه بدون قید فوریت بمجلس آمده وبکمسیون هم ارجاع شده است دولت اگر نظامنامه داخلی مجلس را رعایت میکرد می باید لایحه رامسترد دارد (وکلا — عینا همین طور کرده اند — لایحه را مسترد داشته اند لایحه جدید داده اند) (مدرس — خیر استرداد نکرده است) (وکلاء خیر کرده است زنك رئیس) خیلی خوب بنده نبودم حالا راجع بفوریت مذاکره میکنم اقدامات هیئت دولت در قسمت قرار دادها البته قابل تقدیر است امادر این لایحه خیلی خوش وقتم که دولت اظهار داشت ازمسائل داخلی ماو مربوط بعهود وقرار دادها نیست ولی مجلس هم وقتی می تواند مالیاتی را نسخ نماید یاتخفیف بدهد که رایش موجه باشد ودلایل آن کارهم برای وکلا موجه بوده باشد بنده آنچه که تصور می کنم فقط دلیلی که برای این لایحه می بینم همان است که مربوط بعهد نامه ایست وغیر ازاین دیگر چیزی نمی دانم واگر غیر از این بود چرا در این مدت به مجلس نیاوردند پس عجالة آنچه که امروز برای طرف مقابل عایدات دارد ما بیائیم تصویب کنیم بامید اینکه پس فردا عهدنامه‌ها خواهد آمد خوب اگر اصلاحاتی خواستیم در عهدنامه‌ها بکنیم و دولت روسیه قبول نکرد تکلیف چیست بنابر این معتقدم تقاضای فوریت نشود وبگذارند بکمسیون برود آن عهدنامه ها به مجلس بیاید آنوقت مذاکره شود

دادگر — در اینجا باید واقعا قبول کرد که اگرچه برای لایحه تقاضای فوریت

عهد نامه تامینیه و بی طرفی بین دولت ایران و اتحاد شوروی

اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران و کمیته مرکزی اجرائیه اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی

با در نظر گرفتن اینکه منافع طرفین متعاهدین مستلزم تعیین شرایط معینه است که موجب تشیید روابط محکم طبیعی و دوستی صمیمانه که بین طرفین موجود است باشد برای این منظور نمایندگان مختار خودرا بترتیب ذیل معین نمودند:

اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران آقای علی قلی خان انصاری وزیر امور خارجه ایران — کمیته مرکزی اجرائیه اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی: آقای کئورگی واسیلویچ چیچرین کمیسر ملی امور خارجه اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی و لومیخا ئیلویچ کاراخان قائمقام کمیسر ملی امور خارجه اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی

نمایندگان مزبور پس از ارائه اعتبار نامهای خود که موافق قاعده و ترتیبات لازمه بود درمراتب ذیل توافق نظر حاصل کردند

فصل اول

اساس روابط مابین ایران و اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی عهد نامهٔ ۲۶ فوریه ۱۹۲۱ است که تمام مواد و مقررات آن معتبر مانده وشامل تمام خاك اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی میباشد

فصل دوم

هر یك از طرفین متعاهدین متعهد میشود که از حمله و تجاوزات مقابل و یا وارد کردن قوای مسلحهٔ خود بخاك طرف مقابل خود داری بکند

در صورتیکه یکی ازطرفین متعاهدین مورد حمله یك یا چند دولت ثالث بشود طرف متعاهد دیگر متعهد میشود که بی طرفی خود را در تمام مدت مخاصمه محفوظ بدارد وضمنا طرفی که مورد حمله واقع شده است نباید برفرض هر قسم ملاحظات سوق الجیش و تاکتیکی و یا سیاسی که باشد و یا هر نوع منافعی که برای او از آن متصور شود بیطرفی را نقض نماید

فصل سوم

هر یك از طرفین متعاهدین متعهد میشود که نه عملا و نه رسما درائتحادها و ائتلافهای سیاسی که بر ضد مصونیت بری و بحری و یا بر ضد استقلال و یا تمامیت و یا حاکمیت طرف متعاهد دیگر منعقد شده باشد شرکت ننماید

همچنین طرفین متعاهدین ازمشارکت در محاصره وبایکتهای اقتصادی که بوسیله دول ثالث بر ضد طرف متعاهد دیگر بعمل آمده باشد خود داری خواهند نمود

فصل چهارم

نظر به تعهدات مقرره در فصول ۴ و ۵ عهدنامه ۲۶ فوریه ۱۹۲۱ چون هر یك از طرفین متعاهدین قصد دارند در امور داخلی طرف متعاهد دیگر مداخله ننمایند و تبلیغات ویامبارزه برعلیه دولت طرف دیگر نکنند مستخدمین خود را در خاك متعاهد دیگر از اینگونه عملیات اکیدا ممنوع خواهند داشت

اگر اتباع یکی از طرفین متعاهدین در خاك متعاهد دیگر اقدام بعملیات و مبارزاتی که مصادر امور آن مملکت آن را منع نموده باشند بنمایند دولت آن مملکت حق خواهند داشت مرتکبین را به مجازاتهای مقرره رسانده و از عملیات آنها جلوگیری بنمایند

همچنین باعتبار فصول مذکوره در فوق طرفین متعهد می شوند درخاك خود از تشکیلات وعملیاتی که ذیلا شرح داده می شود تقویت نکرده وجلوگیری نمایند:

اولا — از تشکیلات و دستجاتی که قطع نظر از اسم وعنوان آنها قصدشان مبارزه بوسیله عملیات تجاوز کارانه یا بلوایا سوءقصد برعلیه دولت طرف متعاهد دیگر باشد

ثانیا — از تشکیلات ودستجاتی که خود را بنام دولت تمام خاك متعاهد دیگر یا یك قسمت آن معرفی مینمایند و همچنین قصدشان مبارزه با وسائل مذکوره در فوق با دولت متعاهده دیگر بوده و آسایش و صلح متعاهده دیگررا متزلزل بنمایند ویاسوءقصد نسبت بتمامیت اراضی متعاهد دیگر دارد بنا بر مراتب مذکوره درفوق طرفین متعاهدین همچنین متعهد میشوند که تجهیزات نفرات و ورود قوای مسلحه و اسلحة و مهمات جنگی و هر نوع مواد حربی را بخاك خود برای تشکیلات ودستجات مذکوره در فوق ممنوع بدارند

بقیه در صفحه ۳

شده است ولی تمام تشریفات لایحه دو شوری در این لایحه بعمل آمده است نهایت برای این که یك تسهیلاتی در لایحه بعمل آید از نقطه نظر اهمیت وضرورت آن را مسترد داشتند و محظور نظامنامه آن مرتفع گردید . پریروز هم بنده عرض کردم در این کار باید تسهیل بیشتر از این فراهم نمود وعقیده دارم وقتی مصلحت در یك امری شد باید تسهیلات برای آن از هر جهت فراهم گردد (صحیح است) نگرانی دومی که آقای دکتر مصدق داشتند روی فرضیات است که فرض میکنند این قضیه یك ارتباطی باعهد نامه دارد تمام فرض های ایشان را قدم بقدم قبول می کنم فرض بگیریم که اینطور باشد وما این لایحه را تصویب بکنیم بعد آنطور که منظور داریم انجام نگیرد تازه مازیانسی تدیدیم مگر عمر مجلس درظرف فردا و پس فردا خاتمه پیدا میکند ماهستیم و مجلس وثایك سال دیگر هم میتوانیم این لایحه وهر قانون دیگری را تغییر دهیم بنابر این هیچ موجبی برای تعویق این کار بنظر نمیرسد (اظهار شد صحیح است مذاکرات کافی است)

بفوریت ثانی رای گرفته تصویب و ماده واحده مطرح گردید

مدرس — اگر وزرای ما بنا شان را میگذاشتند که هر مطلبی را آنطوری که واقع است بما میفهماندند البته ما بهتر میتوانستیم موافقت یامخالفت بکنیم دراین مسئله که پیشنهاد به مجلس شد پریروز و امروز هم آمدند به تسریعات دیگر تقاضای فوریت کردند واین قضیه ازدو حال خارج نیست یاارتباط باقرار داددارد یا ندارد اگر ارتباط دارد بحث علیحده است اگر ندارد مذاکرات دیگری دارد.

اولا بنده خدمت آقایان عرض کنم که شخص بنده با هرقرار دادی که دولت ایران با هر دولتی از دول دنیا به بندد موافقم عقیده سیاسی من که متعقب با عقیده دیانتی است اقتضا دارد که در این زمان ما بالمام دول دنیا قرار داد داشته باشیم — غیراز آقای رئیس کسی را در خاطر ندارم که مطلع باشد از اینکه در وقتی که هنوز تاریکی جنك عمومی از دنیا بر طرف نشده بود و یاد داشت که نسخه بدل قرار داد کذائی بود از همسایه جنوبی ما رسید من عمده مؤسس شدم در زمان زمامداری سپهدار که قرار داد بسته شد و آن ام این قرار داد است و انتظار اینکه این قرار داد حالیه هم با دولت شوروی بسته شود از مدتی باینطرف همه داشته ایم ولی چیزی که هست این است که تمام قضایای مملکتی باید در این جا حل وعقد شود فلان نماینده اگر بگوید بعد از امضای من باید اجرا شود دستش را باید برید و سرش را هم باید زد زیرا هر کاری را باید مالك آن که ما اینجا هستیم تصویب کنیم مرکز قضاو قدر ایران این نقطه است آن یك واقعهٔ فضولی است که باید دراین جا تکلیفش معین شودو بدون نظر ما فایده ندارد پس این را بدانید که بنده اول کسی هستم که قرار داد را خوب میدانم اما آمدیم سر این لایحه که اگر این بنزین آقای وزیر مالیه (خنده) مربوط به قرار داد باشد فرمایشی است علیحده چرا بچه قرار داد را اول میاورند مادرش را بعد — باید اول آن را به بینیم که این چهل امضائی که شده چیست بعد این لایحه را تصویب کنیم مکاتبه ومقابله و معاهده نتیجه ندارد نقطه قضاوقدرش این جا است اینها مثل حرف پای بخاری است که خیال میکنند طرح میریزند ولی فایده ندارد باید اینجا حل و عقد شود این قضیه مثل این است که من میخواهم زن بگیرم اول دست حنائی اش را نشان میدهند اول آن عروس را همه اش را نشان بدهید بعد بگوئید کارهای دیگرش را بکنید سیصد چهارصد هزار تومان ضرر را متحمل شدن باین حرف که آقای وزیر مالیه می فرمایند برای سهولت حمل و نقل است شبیه به همان مثل است یاصاحب مال را می خواهید اغفال کنید یاوقایع را نمی گوئید چرا حقایق را اظهار نمی کنید اگر مربوط به قرارداد باشد اینها که چیزی نیست ده کرور هم حاضریم بدهیم مقصود عرضم این است که اگر مربوط بقرارداد است باید باسایر مسائل ارتباطیه اش بیاید و ازروی عقیده ودلیل قبول کرد اگر لایحه مستقل وعلیحده ایست بنده مخالفم یا اینکه چهارصد هزار تومان از عایدات نفط وبنزین کسر کنیم مگر اینکه بگوئید این کسری را می خواهید روی برنج یا قند و چای بفرا ئید پس مقصودم این است که من کاملا باقراردادها موافقم و لیکن باین تجزیه کردن و باین مقدمات غیرواقع رویش نوشتن مخالفم اگر مربوط نیست باید بگوئید که این مبلغ را از کجا جبران خواهید کرد

وزیر مالیه — درفرمایشات نماینده محترم یك قسمت کلیات بود سالها است عادت دارند که اول یك بدیهیاتی را ذکر می کنند که مورد تصدیق همه واقع شود آنوقت در ضمن و در حاشیه یك مخالفت هائی در عین صورت موافقت با مسائل میفرمایند — اولا بدیهی است که مملکتی داریم مشروطه و دارای قوانین اساسی و مطابق متن و نص صریح قانون اساسی همانطور که معلوم شده تمام قضایا باید در مجلس تصویب شود و تا تصویب نشود اعتبار ندارد (صحیح است) این از بدیهیات است و زحمتی ندارد که آقا بخودشان اینهمه زحمت از حیث خطابه و منطق دادند (صحیح است) و از آنطرف ماده قانون اساسی راهم آقا درش دقت و مطالعه می نمایند بنابراین هیچ نگرانی در اینکه رعایت قوانین خواهد شد موجود نیست زیرا تمام جهات مراعات شده و میشود این که فرمودند لوایح را خورده خورده میدهند و تشریح کردند دست حنا بسته البته بسته به سلیقه است که دست حنا بسته خوب است یا نه (خنده) این قرار دادها قبل از اینکه اجازه اش به نماینده دولت داده شده باشد مطالعات وتدقیقاتی در جلسات هیئت وزراء شد سپس دستور امضاء به مسکو داده شد و بعد از آن هم مشغول تهیه کردن آن بودند که نسخه های اصل واصلاح شدهٔ آن را بمطبوعات بدهیم وقرارداد گمرکی حاضر شده بود که بنده تقدیم داشتم بقیه را هم مشغول مباشند و شاید آقای رئیس الوزراء بقیه را حاضر نموده خودشان همین امروز بیاورند بهرحال سوء نیتی در این کار نبوده است که حمل برسوء نیت مینمایند بنده خیلی متاسفم که چرا حضرت آقای مدرس با همه سوابق و تجربیات با همه ورزندگی هائی که در سیاست دارند چرا گاهی از نقطه نظر یك منظوری در یك مسائلی غفلت می کنند بنده گفتم قانون گذاری وضع یا لغو یك مالیاتی مربوط بامور داخلی و از مسائل خارجی نیست این حرف یعنی چه یعنی هیچ دولت خارجی را حق نمیدهیم که ازما بخواهد یا تقاضا کند یا شرط و تعهد که فلان مالیات داخله مملکت خودتان راکم کنید چیزی که هست خود ما وقتی که مالیات میگذاریم یك نظریاتی داریم وقتی هم که تخفیف میدهیم ولغو میکنیم یك نظری. آن روزیکه ما مالیات نفط و بنزین را گذاشتیم از نقطه نظر اقتصاد خوب نبوده است صرفه اقتصاد منظور نشده بود از سیصد چهار صد هزار تومان عواید این مالیات پول در خزانه مملکت کم و زیاد نمیشود ولی ضرر آن درحمل ونقل و گرانی نفط وبنزین بیشتر متوجه مملکت میگردد صرفه اقتصادی در اینستکه وسایل حمل ونقل و تسهیل صنعتگران وکار خانه جات را فراهم کنیم پس هیچ اغفالی نشده است

اگر در مقدمه لایحه نوشته شده است از نقطه نظر تسهیل حمل ونقل شما هروقت بتوانید نفط وبنزین رادر داخله مملکت ارزان کنید خدمتی به اقتصادیات مملکت کرده اید پس این هیچ مربوط بتعهدات خارجی نیست اگر یك روزی نفط وبنزین راجزو اقلام دیگر آوردند ومالیات گذاشتند برای این بوده است که دولت روسیه باما قرارداد گمرکی نداشته است وعمل می خواست بکند وکرد و بواسطه یك خبطی که شاید خودما کردیم عمل کرد وتعرفه ۱۹۰۳ یك قرار دادی که نباید بان ادامه بدهیم ادامه داده شد البته از آن روز تا کنون وضعیات خیلی تفاوت کرده است وامروز مستلزم این است که ما مالیات رااز نفط وبنزین که در داخله مملکت خودمان ارزان خواهد شد برداریم زیرا تعرفهٔ جدید گمرکی که ما منعقد میکنیم متجاوز از یك ملیون ونیم کلا از اینکار صرف میبریم واین مبلغ تخفیف مالیات بنزین ونفط هیچ اهمیت ندارد —اما راجع باینکه این قضیه ارتباط دارد یاخیر وقتی ما اطمینان پیدا کردیم بیك قرارداد های گمرکی که بنفع مملکت بود هیچ مانعی ندارد که این قضایا را برگردانیم به حالت عادی و طبیعی خود که نفط وبنزین باید عوارض کمتر داشته باشد که ارزان بشود و تسهیل حمل ونقل و وسایل کار صنعتگران بیشتر فراهم شود وبالاخره معایب را رفع کرده چرا آن چیز هائی که جزو اشیاء تجملی و لوکس است عوارضش را سنگین نکنیم که به نفط و بنزین مالیات زیاد بگذاریم باید کاری کرد که امتعه داخلی ترویج وامتعه لوکس کمتر وارد مملکت شود و تمام این نکات در این لایحه منظور شده است

اظهار شد مذاکرات کافی است

بامداد مخالف و اظهار داشت بنده باقرار داد ها کاملا موافقم ولی برای این که بیشتر مذاکره بشود لازم میدانم که هر کس هرنظری دارد اظهار دارد

حاج آقا رضا رفیع اظهار داشت پس از مذاکرات آقای مدرس وجواب آقای وزیر مالیه چیزی باقی نمانده است که بخواهیم مذاکره کنیم بنابراین مذاکرات کافی است

بکفایت مذاکرات رای گرفته تصویب و پیشنهادات واصله قرائت گردید

از بین پیشنهادات پیشنهاد ذیل که از طرف آقایان شیروانی و آقا سید یعقوب تقدیم گردیده بود قابل توجه و آقای وزیر مالیه نیز قبول کردند

نیصره —وزارت مالیه مکلف است گمرکی که در نتیجه اجرای این قانون متوجه عایدات راه میگردد تازمانی که از اصلاح همین قانون جبران نشده است از اضافهٔ که برای عایدات گمرکی حاصل میشود جبران نماید

مخالفی نبوده ماده واحده بالیصره فوق مجددا قرائت گردید وجمله (اجرای این قانون از تاریخی خواهد بود که وزارت مالیه در اعلان خود تعیین می نماید) درآخر نیصره قرار گرفت

نسبت بماده فوق با ورقه اخذ رای بعمل آمده از ۹۶ نفر عده حضار باکثریت ۹۰ ورقه سفید تصویب گردید

(ممتنعین — مدرس — آشتیانی دکتر مصدق — تقی زاده — ثابت — میرزا احمد خان بدر بودند)

تنفس داده شد بعد از تنفس مجلس یك ربع بظهر مجددا انعقاد یافت

رئیس الوزراء لایحه راجع بقرار داد شیلات را تقدیم مجلس شورای ملی نمودند .

پاك روان کفیل وزارت خارجه لایحه تامینیه وبیطرفی را تقدیم مجلس نمودند

وزیر معارف لایحه برای اصلاح قانون استخدام پاپاریان تقدیم و لایحهٔ هم راجع بصدی نیم عواید ممیزی برای تعلیمات ابتدائی تقدیم و تقاضای دو فوریت نمودند

داور — چند فقره لایحه از طرف وزارت عدلیه تهیه شده تقدیم می کنم یکی راجع است باشخاصی که محکوم شده اند و بعد درمدت حبس مجنون شده اند — دو لایحه هم راجع بدعوای اشخاص ثالث است اغلب اتفاق می افتد که بر سر یك ملکی مثلا محاکمه طولانی می شود و مراحل قانونی خودرا طی می کند ولی همین که باختتام میرسد شخص ثالث پیدا می شود وبایداین قضیه اصلاح شود — یك طرحی هم تهیه شده راجع بدعاوی مردم و یك اصلاحی هم هست که درضمن عمل برخوردیم وآن دعوائی است که برسر تیانی حاصل می شود دونفر باهم تیانی می کنند دعوائی را در عدلیه طرح می کنند پس از گذشتن مراحل قانونی و صدور حکم معلوم می شود که تیانی کرده اند — یك لایحه هم تقدیم می شود راجع به رشوه نمی دانم چه شد که در قانون مجازات عمومی در این قسمت ملایمت شد آنطور که لازم بود برای رشوه مجازات معین نکردید بنده کاری بسایر مستخدمین دولت ندارم ولی درقسمت قضاة وسایر مستخدمین عدلیه لایحهٔ برای مجازات اخذ رشوه تقدیم می دارم (وکلاء — همه مستخدمین) بسیار خوب این لوایح به کمیسیون میرود بسته بنظر مجلس وکمیسیون است فقط تمنائی که دارم این است که درانتخاب کمیسیونها مخصوصا کمیسیون عدلیه گرچه یقین دارم مجلس لازمه دقت را خواهد کرد ولی مراعات قوانین عدلیه رابنمایند ویك اشخاصی که دارای اطلاع و بصیر به قوانین باشند برای آن کمیسیون انتخاب نمایند که امورش مختل نماند

رئیس — لایحه عدم تعرض و بیطرفی به کمیسیون خارجه ارجاع میشود لایحه شیلات به کمیسیونهای فواید عامه — خارجه و بودجه دو لایحه وزیر معارف هم یکی به کمیسیون معارف دیگری باید تکلیف فوریتش معین شود لوایح عدلیه هم به کمیسیون عدلیه مرجوع میشود

تمدید اختیارات

رئیس — لایحه تمدید اختیارات که تقاضای فوریت شده بود مطرح است بطریق ذیل قرائت گردید

ساحت مقدس مجلس شورای ملی

نظر باختتام موعد قانونی اختیارات مصوبه ریاست کل مالیه مورخه ۹ مرداد ۱۳۰۶ و نظر بعدم حضور متخصصین مالی که دولت استخدام آنهارا در نظر دارد بر طبق لایحه جداگانه تصویب آنرا از مجلس تقاضا نموده است ونظر بلزوم حفظ قوانین جاریه راجع به جریان امور مالی تا آمدن متخصصین ادامه اختیارات رئیس فعلی کل مالیه راوزارت مالیه لازم دانسته و ماده واحده ذیل را باقید دوفوریت پیشنهاد و تقاضای تصویب مینماید .

ماده واحده — مجلس شورای ملی ازاین تاریخ تاسه ماه دیگر مدلول قانون ۱۶ مرداد ۱۳۰۶ را بموجب آن اختیارات مندرجه در قانون اسد ۱۳۰۱ که به آقای مهدیقلی خان هدایت واگذار شده بود تمدید میدارد .

رئیس — فوریت لایحه مطرح است

دادگر مخالف و اظهار داشت در لایحه قبل بنده معتقد بفوریت بودم ولی در این لایحه چیزی که موجب سرعت و شتاب ما بشود نمی بینم وعقیده دارم به کمیسیون ارجاع شود

عمادی موافق واظهار داشت چون دولت لازم میداند که امور مالیه را تحت مسئولیت ایشان قرار بدهد والبته ضرورت دارد

دشتی مخالف واظهار داشت اینکه ما سابقا رای بریاست مالیه آقای حاج مخبرالسلطنه دادیم برای این بود که ایشان راامین میدانستیم ومنظور این بود که مستشار مالیه را در این دو ماهه انتخاب نمایند وقتی که متخصصین مالیه هنوز انتخاب نشده تمدید موضوع ندارد باید مجلس وارد آوردن یکنفر متخصص جدید بشود .

وزیر مالیه اظهار داشت چون اختیاراتی که رئیس کل مالیه داشت به آقای حاج مخبرالسلطنه داده شده بود دراین موقع که مدت مزبور منقضی میگردد چون استخدام مستخدمین خارجی هنوز صورت نگرفته لازم است که اختیارات مزبور تمدید بشود لوایح مستخدمین خارجی هم به مجلس داده شده و تا مقدمات این امر بعمل آید تقاضای تمدید سه ماه شده است

شیروانی مخالف بوده واظهار داشت رائی که مجلس برای ریاست مالیه آقای حاج مخبرالسلطنه داده از این نقطه نظر نبوده که ایشان متخصص در امور مالیه و فینانس هستند از نقطه نظر امانت ایشان موفق رای دادیم که خزانهٔ مملکت در دست ایشان باشد ولی ایشان چندین کار پیدا کرده اند وقتی میروند وزارت فواید عامه یکنفر معاون همراهشان با یك دوسیهٔ بزرك برای امضا باید باشد — وقتی میروند بهیئت وزراء یکنفر معاون فواید عامه بادوسیه کار هائی همراهشان هست همینطور درهیئت وزراء و بالاخره امورسه اداره مهم فلج شده است کارها بتاخیر میافتد ما حقیقة نمیتوانیم خودمان را کول بزنیم فواید عامه ویست وتلگراف رئیس کل ندارد مالیه مستشار ندارد اگر حقیقة میخواهند مستشار بیاورند چرا معطلند اگر هم نمیخواهند خوب همین ترتیب عادی خودمانیرا ادامه دهند

وزیر عدلیه — دراین مرحله وارد نمی شویم که خوب بود زود تر از این تکلیف متخصصین معین میشد زیرا یقین دارم در این کار از طرف دولت مسامحهٔ رخ نداده است تصدیق میفرمائید وزراء اغلب اشخاصی نبودند که بروند خانه هایشان بی کار بنشینند تمام وقت شان صرف امور جاریه میشد بعلاوه کارهائی که درهیئت وزراء مطرح بوده است بالاخره همین مسائل ایران وروسیه وپروژه ها مدت زیادی وقت هیئت وزراء را گرفته است البته لازم ومفید بود ولی درهرصورت اگر تصویبی دراستخدام مستخدمین خارجی رخ داده از نقطه نظر کثرت کاردولت بوده است حالا اگر آقایان اینطور صلاح میدانند که لایحه برود بکمیسیون ما هم موافقت میکنیم که بکمیسیون برود ولی یك شوری باشد درهرحال دولت واگذار میکند بنظر مجلس شورای ملی طرفین قضیه بحال دولت تفاوت نمیکند

حاج شیخ بیات مخالف بوده و بامداد پیشنهاد کرد فعلا لایحه ازدستور خارج شود پس از توضیحاتی که دادند حاج آقا رضا رفیع ممتنع بود نمیشود

مالیه مملکت را معطل گذاشت و لازم است مسؤل آن معین شود وبالاخره پس از توضیح وزیر مالیه رای بفوریت اول گرفته تصویب نشد

رئیس ـ لایحه تعلیمات عمومی که تقاضای فوریت شده است مطرح میگردد

ماده واحده ـ وزارت مالیه مجاز است اعتبارات مصرحه در ماده اول قانون تعلیمات عمومی را بابت هریك از سنوات مربوطه در همان سال از محل عایدات عمومی مملکتی پرداخت نموده بعد بسر طبق ماده سوم قانون فوق بابت مالیات صدی نهم باصرفه جوئی های همان سال محسوب دارد

رئیس ـ لایحه راجع به اعتبارات دو فوریتش تصویب نشد بطور عادی به کمسیون میرود چون بعضی از آقایان خیال کرده اند خود لایحه رد شده است خواستم توضیح بدهم

فوریت اول لایحه معارف مطرح گردید

دشتی مخالف بوده و اظهار داشت این لایحه کار خیلی فوری و ضروری نیست و از طرفی باید در اطراف آن قدری مطالعه شود بعلاوه از شاگردان مدارس متوسطه تازه مالیات مطالبه می نمایند مدارس متوسطه و عالیه را تازگی شهریه قرار داده اند در حالی که در هیچ جای دنیا این نوع رفتار نسبت به محصلین نمی شود دنیا با یك سرعت عجیبی بطرف ترقی است در امریکا تمام مدارس متوسطه هم مجانی و هم اجباری است و دراین جا حقوق مطالبه میکنند وحتی بمدرسه راه نمیدهند واقعا چیز عجیبی است شما برای هزار یا هزار و پانصد تومان می خواهید شاگردان را از تحصیل محروم کنید بااین ترتیب این لایحه یك آتش دهن سوزی نیست که باین عجله تصویب شود چند ماه معطل بوده است و نیاورده اند ممکن است چند روز هم برود بکمسیون

وزیر معارف ـ اولا این لایحه لایحهٔ جدیدی نبوده است و تمام آقایان نمایندگان محترم مسبوق هستند که راجع باجرای تعلیمات ابتدائی وعمومی سهمیه هر یك از ایالات و ولایات تنظیم شده است موقع افتتاح این مدارس پانزدهم شهریور بوده است تقریبا یك ماه میگذرد و بواسطه اشکالاتی که در مالیه بمناسبت عدم اجرای ممیزی ایجاد شده بود به تعویق افتاده است

اما قسمت ثانی اظهارات ایشان مربوط به فوریت نبود پروگرامی است که از طرف شورای عالی معارف تهیه گردیده مالیات هم نیست حقوق و شهریه است و این برطبق قانونی است که برای شورای معارف گذشته و در انجا تصریح شده است که مدارس متوسطه غیر مجانی باشد و اینکه فرمودند در تمام دنیا باین شکل نیست بنده هم اطلاعاتی دارم اگر امریکا یك کاری میکند مانمی توانیم امریکائی باشیم مگر اینکه ثروت امریکا را داشته باشیم (شیروانی ممکوس است) بعلاوه در امریکا فرمودند که مدارس مجانی است اینطور نیست ما الان یك قدمی که ما را بمقصود برساند برای تعمیم تعلیمات ابتدائی بر نداشته ایم ودر عوض این کارنا بحال آمده بودیم تعلیمات متوسطه و عالیه را مجانی کرده بودیم ـ این اصل را وزارت معارف و بنده معتقد هستیم که تعلیمات ابتدائی ذکورا و اناثا باید توسعه پیدا کند و دردوره متوسطه هر کس بضاعت دارد پول بدهد و هر کس بضاعت ندارد ورقه بی بضاعتی خود را تهیه کند این اتفاقاتی که از طرف محصلین دار الفنون اتفاق افتاده محرك دارد میبایستی چند روز قبل شده باشد دیر شده است وامروز هم نمیدانم چه کرده اند صدی ۶۰ در دارالفنون با بضاعت هستند و صدی ۴۶ بی بضاعت و تسهیلات هم از طرف شورای معارف برای آنها که از کمیساریا ورقه عدم بضاعت بگیرند فراهم شده است ومخصوصا دستور داده شده که کمیساریا یا ادارهٔ تفتیش وزارتخانه فقط بصرف اینکه اظهار عدم بضاعت کند ورقه بدهد ـ عوض اینکه بیایند معقولانه مطالب خود شان را بگویند بلوا میکنند و دیروز عصر در مدرسه سر کلاس ریخته اند در و پنجره راشکسته ومعلم را بیرون کشیده اند بهرحال نباید این نوع اقدامات از طرف آنها ناشی بشود اما راجع بمحصلین ولایات که مذاکره شد دراین جا هم آقایان نمایندگان به بنده تذکر دادند عرض کردم ممکن است فلان نماینده بنویسد که فلان کرمانی را می شناسم بی بضاعت است البته قبول می شود این عقیده بنده است که باید تعلیمات ابتدائی زیاد شود اگر صحیح یا غیر صحیح بنده این عقیده ام می باشد ودست بر نمی دارم ممکن است کسی دیگر بیاید

رای به فوریت لایحه فوق گرفته تصویب شد

فوریت ثانی مطرح شد

شیروانی مخالف و اظهار داشت اظهاراتی که آقای وزیر فرمودند مجبورم جواب بدهم مملکت ایران که اصلا با بضاعت ندارد و پایتختش شاید پنجاه نفر محصل با بضاعت نداشته باشد چطور می شود حتما شهریه دربارهٔ آنها قائل شد و باید فکر کرد برای این مردم بی چیز آیا صلاح هست مالیات وضع کردن یا خیر (رئیس ـ آقای شیروانی این مذاکرات شما ازموضوع خارج است) شیروانی ـ خیر دراصل موضوع اظهاراتی شده که باید جواب عرض کنم (عدهٔ از وکلا نمیشود ممکن است استیضاح کنید)

شیروانی ـ بسیار خوب همین الان استیضاح میکنم

تقی زاده موافق و اظهار داشت تنها لایحه مفید همین لایحه تعلیمات عمومی است اظهار شد مذاکرات کافی کافی است احتشام زاده مخالف بوده و اظهار داشت نسبت باینقسمتی که شورای معارف تصمیم باخذ شهریه گرفته واسباب زحمت عده زیادی شد واغلب مردم استطاعت ندارند جواب آقای وزیر گفته نشده است عقیده دارم باید ازنقطه نظر آزادی فکر وعقیده جواب آن مذاکرات گفته شود

رای کفایت مذاکرات گرفته تصویب شد

نسبت بلایحه فوق باورقه اخذ رای بعمل آمده از ۹۱ نفر عده حضار باکثریت ۸۴ رای تصویب شد

بیات تقاضا کرد لایحه تمدید اختیارات بکمسیون بودجه ارجاع شود که امروز تحت شور قرار گیرد مخالفی نبود

یکساعت بعد از ظهر جلسه ختم و جلسه آتیه روز یکشنبه دستور انتخاب هیئت رئیسه تعیین گردید

بواسطه

کثرت اخبار مجلس اخبار داخله و خارجه و بقیه قرار دادها چاپ نشد ـ بقیه لوایح قراردادی را در شماره آتیه درج خواهیم کرد

عهد نامه تامینیه وبی طرفی

بقیه از صفحه ۱

فصل پنجم

طرفین متعاهدین متقبل میشوند که هر گونه اختلافاتی را که ممکن است مابین آنها حاصل شود و بطریق عادی سیاسی حل نتواند بشود بوسایل مسالمت کارانه که مطابق مقتضیات وقت باشد حل و تسویه نمایند

فصل ششم

خارج از حدود تعهداتی که طرفین متعاهدین مطابق این عهدنامه عهده دار شده اند طرفین آزادی مطلق خود را درروابط بین المللی خود محفوظ میدارند

فصل هفتم

عهدنامهٔ حاضر برای مدت سه سال منعقد میشود و در اسرع اوقات بتصدیق مقامات مقننه طرفین خود رسید و پس از آن بموقع اجرا گذارده خواهد شد .

مبادلهٔ تصویب نامه ها در شهر طهران یك ماه بعد از تصویب عهد نامه ها بعمل خواهد آمد .

بعد از انقضاء مدت اصلی این عهد نامه تا زمانی که یکی از طرفین متعاهدین قصد خود را درباب فسخ آن اعلام ننماید عهدنامه حاضر همیشه بخودی خود برای مدت یك سال تمدید شده محسوب خواهد شد در صورت اعلام فسخ ازطرف یکی از متعاهدین عهدنامه حاضر برای مدت ۶ ماه دارای اعتبار خواهد بود .

فصل هشتم

عهدنامهٔ حاضر برای هریك ازطرفین متعاهدین در سه نسخه اصلی به زبان فارسی وروسی وفرانسه نوشته میشود در موقع تفسیر هر سه متن سندیت خواهد داشت .

درموقع بروز اختلاف نظر در تفسیر متن ها متن فرانسه معتبر محسوب میشود علیهذا نمایندگان مختار مذکور درفوق این عهد نامه را امضاء کرده و بمهر خود ممهور داشتند .

صورت مجلس

آقای علی قلی خان انصاری وزیر امور خارجه ایران برحسب دستورالعمل و بنام دولت متبوعهٔ خود تاکیدا اعلام میدارد که درموقع امضاء عهد نامهٔ تامینیه و بی طرفی مابین دولت علیه ایران و اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی در تاریخ امروز دولت ایران هیچ نوع تعهدات بین المللی که مخالف این عهد نامه باشد نداشته و همچنین در تمام مدت اعتبار این عهد نامه اینگونه تعهدات را عهده دار نخواهد شد

آقای ..... برحسب دستورالعمل و بنام دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی تاکید اعلام میدارد که در موقع امضاء عهد نامهٔ تامینیه و بی طرفی مابین اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی ودولت علیه ایران در تاریخ امروز دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی هیچ نوع تعهدات بین المللی که مخالف این عهد نامه باشد نداشته و همچنین در تمام مدت اعتبار این عهد نامه اینگونه تعهدات را عهده دار نخواهد شد

***

مطابق مقررات عهد نامه ۲۶ فوریه ۱۹۲۱ که جزءا وکلا اعتبار خودرا محفوظ میدارد فصل دوم عهد نامه تامینیه وبی طرفی که در تاریخ امروز بین دولت علیه ایران واتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی امضا شده است در باب وارد نکردن قوای مسلحه بحدود متعاهد دیگر مربوط به مواردی که درفصل ششم عهدنامه ۲۶ فوریه ۱۹۲۱ منظور گردیده و نیز بتوضیحاتی که نسبت باین فصل داده شده است نیست

لایحه قرار داد گمرکی

ساحت محترم مجلس شورای ملی

بانهایت مسرت قرارداد گمرکی منعقده بین دولت ایران واتحاد جماهیر شوروی روسیه رااینك برای تصویب تقدیم میدارد

البته آقایان نمایندگان محترم بخوبی مستحضرند باحسن روابطی که از بدو تاسیس اتحاد جماهیر شوروی روسیه بین دولت ایران ودولت مزبور موجود بوده فقدان مقررات روشن وقاطعی راجع به معاملات ومبادلات تجارتی تاچه اندازه در سنوات اخیره باعث اشکال و نگرانی گردیده بود ـ دولت های وقت همیشه در صدد بوده اند که باعقد قرار داد هائی اینوضعیت را خاتمه بدهند ولی متاسفانه هرقدر بذل مساعی میشد زمینهٔ مناسبی که مورد توافق طرفین گردد ایجاد نمی گردید و اینك پس از مذاکرات مدیده و در نتیجه حسن نیت طرفین در تمام مسائلی که موضوع مذاکره بوده موفقیت تحصیل و قرار داد گمرکی که تقدیم میشود یکی از مهمترین مسائل مزبوره محسوب میشود باعث بسی خوشوقتی است که نمرفه منضمه باین قرار داد که برای استحضار خاطر آقایان نمایندگان و تحصیل اطلاعات وسیعتری ضمیمه شده است براصول محکم وصحیحی مبتنی شده و بموجب آن از یك طرف حمایت مواد اولی و صنایع ملی کاملا ملحوظ و ورود آلات و ادوات و ماشینهائی که برای ترویج صنعت و فلاحت لازم است تشویق گردیده و از طرف دیگر از داخل شدن اشیاء زاید و تجملی بداخله مملکت بوسیلهٔ تعیین نرخهای گمرکی بالنسبه سنگینی تااندازهٔ جلو گیری گردیده و روی هم رفته در این نمرفه منابع اقتصادی مملکتی و همچنین نظریات مالی تا حدی که منافی با منافع اقتصادی نباشد ملحوظ شده است

چیزیکه فوق العاده جالب توجه و موجب خوشوقتی است این است که چنانچه در مراسلات منضمه که بین طرفین متعاهدین مبادله شده است ملاحظه میفرمایند دولت ایران استقلال نمرفه گمرکی خود را محرز و تثبیت نموده و برای الغاء رویه سابقه یعنی داشتن نمرفه های عهدی قدمهای بزرگی برداشته است چنانچه آقایان محترم مسبوق میباشند بموجب فصل ۱۹ عهدنامه مودت که در تاریخ ۲۶ فوریه ۱۹۲۱ بین دولتین منعقد شده است دولت ایران متعهد گردیده که همیشه با اتحاد جماهیر شوروی روسیه نمرفه عهدی داشته باشد و بدیهی است که دولتهای دیگر هم در نتیجه اصل معامله کاملة الوداد که درعهد نامه ها موجود میباشد از التزام مزبور استفاده نموده وبرای دولت ایران تقریبا غیر مقدور شده بود که خود را از قید نمرفه های عهدی مستخلص نماید ولی بطوریکه اظهار گردید. قرارداد گمرکی که تقاضای تصویب آن میشود و مراسلهٔ منضمه اثر ماده مزبوره فوق را کاملا مرتفع نموده است درخاتمه نمیتواند از تقاضای تسریعی تصویب این قرار داد خود داری نماید وامیدوار است که در آتیه بسیار نزدیکی این قرار داد به تصویب مجلس شورای ملی رسیده ومشکلات موجوده در روابط گمرکی طرفین را قطعا مرتفع دارد

ماده واحده ـ مجلس شورای ملی قرار داد گمرکی منعقده بین ایران واتحاد جماهیر شوروی را که دارای ۱۴ ماده و نمرفه های ضمیمه الف ـ د ـ ج میباشد تصویب مینماید

وزیر مالیه — رئیس الوزراء

آقای کمیسر ملی

دولت علیه ایران نظر باینکه توسعه وترقی تجارت و بهبودی اوضاع اقتصادی عمومی ایران را موافق با توسعه روابط تجارتی مابین ایران واتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی میداند ازدولت اتحاد شوروی خواهش میکند قبول نماید که اگر دولت علیه ایران بخواهد در آتیه وحتی قبل از انقضاء مدت مندرجه در ماده ۱۲ قرار داد گمرکی منعقده در تاریخ امروز نمرفه مستقل گمرکی برقرار نماید و نمرفه های کنوانسیونلی (نمرفه های باعتبار قرار داد) را ملغی دارد بامیل دولت علیه ایران موافقت نموده قرار داد گمرکی منعقده درتاریخ امروز مابین مملکتین را از درجه اعتبار ساقط شده دانسته و تعهدات دولت علیه ایران را که از عهد نامه ۲۶ فوریه ۱۹۲۱ راجع بقرار داد گمرکی ناشی می شود خاتمه یافته محسوب دارد

بدیهی است که پس از برقرارشدن نمرفه مستقل مذکور در فوق مال التجاره های شوروی در ایران ازهر حیث بحالت بدتری از مال التجاره های متشابه هر دولت ثالثی گذارده نخواهد شد .

دولت علیه ایران ازطرف خود امیدوار است که بعد از الغای نمرفه گمرکی منعقده درتاریخ امروز مال التجاره های ایران در اتحاد جماهیر شوروی نیز ازهر حیث بحالت بدتر ازمال التجاره های متشابه هردولت ثالثی گذارده نخواهد شد باستثناء ممالکی که تا اول اوت ۱۹۱۴ جزو امپراطوری سابق روسیه بوده اند

موقع را مغتنم شمرده احترامات فائقه را تقدیم میدارد

آقای وزیر ـ افتخار دارم وصول مراسله مورخه امروز شما را که بمضمون ذیل است اعلام میدارم

« دولت علیه ایران نظر باینکه توسعه وترقی تجارت وبهبودی اوضاع اقتصادی عمومی ایران را موافق با توسعه روابط تجارتی مابین ایران و اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی میداند از دولت جماهیر شوروی سوسیالیستی خواهش میکند قبول نماید که اگر دولت علیه ایران بخواهد در آتیه و حتی قبل از انقضاء مدت مندرجه در ماده ۱۳ قرارداد گمرکی منعقده در تاریخ امروز نمرفه مستقل گمرکی برقرار نماید و نمرفه های کنوانسیونلی (نمرفه های باعتبار قراردادها) ملغی دارد بامیل دولت علیه ایران موافقت نموده قرار داد گمرکی منعقده در تاریخ امروز مابین مملکتین را از درجه اعتبار ساقط شده دانسته و تعهدات دولت علیه ایران را که از عهدنامه ۲۶ فوریه ۱۹۲۱ راجع بقرار داد گمرکی ناشی می شود خاتمه یافته محسوب دارد .

بدیهی است که پس از برقرارشدن نمرفه مستقل مذکور درفوق مال التجاره های شوروی در ایران از هرحیث بحالت بدتری از مال التجاره های متشابه هر دولت ثالثی گذارده نخواهد شد

دولت علیه ایران از طرف خود امیدوار است که بعد از الغای نمرفه گمرکی در تاریخ امروز مال التجاره های ایران در اتحاد جماهیر شوروی نیز از هرحیث بحالت بدتر از مال التجاره های متشابه هر دولت ثالثی گذارده نخواهد شد باستثناء ممالکی که تا اول اوت ۱۹۱۴ جزو امپراطوری سابق روسیه بوده اند .

افتخار دارم رضایت دولت متبوعه خود را بمندرجات مراسله شما اعلام بدارم

موقع را مغتنم شمرده احترامات فائقه خود را تقدیم میدارم بقیه دارد

ویالون ممتاز

از هر قبیل ویالونهای اعلا با لوازمات‌را میتوان یکجا وارزان‌ازمغازه کل بهارکه‌یکانه نماینده افندی و سنتری دو موزیکال پاریس میباشد در خیابان ناصریه تهیه نمود

نمره اعلان ۳۳۶ — ٤ — ٤

با ۲۵ قران متمول شوید

۱۵ روز پیش برای خرید بلیط لاطار ۱۵۰۰۰ لیره که سال قبل ۵۰۰ لیره آن توسط ما قسمت آقا سید ابوالقاسم فرشچی شد باقی است

درخرید ازمرکز فروش آن خیابان لاله‌زار مغازه بران عجله نمائید

نمره اعلان ۳۵۷ — ۳-۳

چراغ الماس

یا مکمل ترین وسیلهٔ روشنائی ۳۰۰ شمع قوه - بدون تعفن ودود - ظریف پردوام - باصرفه (درهر ساعت فقط ۱۲ الی ۱٤ مثقال نفت مصرف مینماید) سهولت فوق العاده در استعمال ونگاه‌داری لوازم یدکی موجود و ارزان - آقایانیکه تهیه نموده اند صفات فوقرا با مضاعف تصدیق دارند

«مخصوص رومیز»

مرکز فروش: «مخصوص ایوان وباغ»

مغازه یك کلام ناصریه

نمره اعلان ۲۱٤ — ۲۱ - ۳۰

بهترین واکسها

واکس مشهور Lion Noir «شیر سیاه» معروف به شیری‌است - علت رجحان پس از امتحان ثابت خواهد شد

نمره اعلان ۳٤۱ — ۲ — ۱۵

اعلان

اداره توزیع جرائد درشیراز برای قبول خدمات ادارات محترمه جراید و مجلات داخله وخارجه حاضر است

شیخ‌محمدتقی نوری‌زاده

مدیر توزیع جراید ومجلات شیراز

نمره اعلان ۳٦۸ — ۲-۳

فروش‌درکلیه دواخانها ومغازه های‌معتبر

نمره اعلان ۱۵۸ — ۲ — ۱۵

نمره اقاضا نامه ٤٤٤

اعلان م-٤٥٠

ثبت اسناد و املاك طهران

حاج میرزا احمد خان‌نوابی (دبیر خاقان) نسبت به یکدانك و نیم مشاع از کل ششدانك قریه قاسم آباد واقع در بلوك پشاپویه با متعلقات آن از باغات و قنوات و بیوتات و غیره که از طرفی محدود است به قریه یافت آباد ملکی حضرت اقدس والا شاهزادهٔ عبدالحسین میرزا فرمانفرمائیان بعنوان ملك متصرفی تقاضای ثبت نموده و در روز ۷ تیرماه تعیین وقت شده بود برای تحدید حدود موقت ملك مزبور وبجهاتی تحدید حدود بعمل نیامد لذا حسب التقاضای مستدعی ثبت مطابق ماده ٤۰ و ٤۱ قانون ثبت اسناد و املاك اعلان میشود که در روز یکشنبه چهاردهم آبان سه ساعت ونیم قبل از ظهر تحدید حدود موقت ملك مزبور تجدید میشود

نمره اعلان ۳۷۱ — رئیس ثبت اسناد واملاك طهران

کارخانه شرینك — Schering — مشهور تمام دنیاست

دواجات جدیدالاختراع مؤثر کارخانه فوق و تصدیق شده اطباء حاذق اروپا:

آمپول آرتیگن — برای ضد سوزاك و عوارض آن درمردوزن — Arthigone

آمپول سیلوتروپین — برای ضد ورم مثانه وکلیه — Cylotropine

آمپول آتوفانیل - برای ضدروماتیسم - اسپاتیك یا(عرق‌النساء) - Atophanyle

(این آمپولها هریك دورقم است — داخل عضله وبین‌وریدی استعمال میشود)

قرص ورامون — دافع‌درد سر - درد دندان - واوجاع عصبانی شدیده — Véramone

قرص مدینال — ضد بیخوابی (ومسکن اعصاب) — Médinal

قرص بوروطروپین - ضدعفونی - مدر - تصفیه کنندهٔ مجرای بول وداخل بدن — Urotropine

قرص منیرال - موادمعدنی (کارلسباد) برای ساختن آب‌معدنی (کارلسباد) — Minéral

قرص آتوفان — برای ضدروماتیسم ونقرس — Atophane

آقایان اطباء محترم بایك‌مرتبه تجویز از سرعت اثرات ادویه فوق رضایت همیشگی مرضای خودرا فراهم‌خواهند ساخت (اوراق مفصله واعلانات ارسال-اطلاعات داده خواهدشد)

مرکز فروش — طهران — انجارتخانه داروگر — سرای رشتی و عموم دواخانهای عمده

نمره اعلان ۳٦۳

امتحان رسیده

به تصدیق اطبای حاذق

آقایانی که طالب صحت مزاج ورعایت حفظ‌الصحه رامینمایند بهترین اغذیه وماکول مخصوصا برای قوه باه خوردن خاویار است وسال گذشته نیزماامتحان خود را دادیم امسال هم بهترین خاویارر وزنسنی وپارسنی مرغوب را وارد نموده‌محل فروش جزئی وکلی آن را اول خیابان اسلامبول مقابل اداره خالصه‌مغازه خاویار فروش مراجعه نما ئید

سفارش ولایات هم پذیرفته میشود — اسمعل زاده شیلانی

نمره اعلان ۲۹۵ — ۸ — ۱۰

گرامافون دکا

یکانه نماینده مسیون •

غالیما مغازه فلورا خیابان

لاله زار

نمره تلفون ٤۵۲

از خرید اجناس بدل اجتناب کنید وهمیشه بودن اسم «دکا» را کروی هریك از اسبابهای گرامافون حك‌شده منظور دارید

نمره اعلان ۳٦۳

پوستین وسرما

انواع واقسام پوستین های بخارائی اعلا پالتوئی وجلدقهٔ بفرم جدید واردشده وبقیمت مناسب بفروش میرسد ممکن است آقایان ازسرمای زمستان ومسافرت خودرا محافظت نمایند

آدرس چهار سوق کوچك مقابل حمام حاج سید محسن - کبوه جیان

نمره اعلان ۳۷۲ — ۱—۳

مطبعهٔ بوشهر

اعلان

از طرف محکمه جنحه طهران

بجعفر ولد عبدالوهاب اهل طهران ۱۲ ساله اخطار میشود که مدعی‌العموم بدایت طهران برشما بجرم شرکت در سرقت بمعیت تقی بشرح ادعانامه مضبوطه‌در دوسیه (۹۱ هشت یکم) اقامه جزائی نموده چنانچه از تاریخ نشر آخرین اعلان تا مدت چهارماه دیگر درمحکمه حاضر نشوید رسیدگی غیابی بعمل آمده رای‌مقتضی صادر خواهد شد.

محکمه جنحه طهران

نمره اعلان ۳٦۹ — ۱ — ۳ — علی سیاسی

اعلان

از طرف محکمه جنحه طهران

نظر بمعلوم نبودن محل اقامت صغری صبیه خان‌بابا خلاصه حکم نمره ٤۱۹ صادر برعلیه مشارالیها ذیلا درج و ابلاغ میشود

بموجب حکم نمره ٤۱۹ محکمه جنحه طهران مضبوط در دوسیه (۱۳-۲۱۲) صغراصبیه خان‌بابا بجرم مخفی نمودن وفروختن شیئی مسروقه بحکوم بسه ماه‌حبس تادیبی تعلیقی گردید مدلول حکم غیابی و در حدود قانون قابل اعتراض است

محکمه جنحه طهران

نمره اعلان ۳۷۰ — ۱ — ۳ — علی سیاسی

امپول دی یوم نال

مخصوص برای چاق وفربه شدن اشخاص ضعیف و لاغر

آمپول دی یوم نال — که ترکیب شده از دوا های مقوی مثل وانادات دوسود - استرکنین — ارنال - کلیر وفضات دوسود و برمور دو رادیوم - آخرین ترکیبی است که از مهم ترین کارخانه های دوا سازی پاریس (لابوراتوار طرود) ساخته شده وبرطبق تصدیق اطبای درجه‌اول‌پاریس اثرات آن دراعصاب فوق العاده وبعلاوه باعث زیادی اشتها است وبقین‌است‌که زیاد شدن اشتها آت است که انسان‌را فربه وچاق نموده ودر مقابل تمام امراض مقاومت می‌نماید — برای اطفال که نمیتوانند انژکسیون نمایند — قطره های دیوم نال نیز موجود است

محل فروش دواخانه نظامی — و سایر دواخانه های طهران

نمره اعلان ۳۱٤ — ۳ — ۵

یکانه نماینده درتمام ایران

فرشی وکیلی وکمپانی - خیابان ناصریه نمره ۱۰ - نمره تلفون ۷۲۶

نمره اعلان ۳۱۳ — ۹ — ۱۰

BP محصولات وطنی

نفت نخلی نفت ایران

بنزین پارس

نفط نخلی و بنزین پارس در کلیه نقاط طهران بفروش میرسد

نمره اعلان ۱۰٦